

PROVINCE OF THE NORTHERN CAPE

PROFENSI YA KAPA-BOKONE



DIE PROVINSIE NOORD-KAAP

IPHONDO LOMNTLA-KAPA

Provincial Gazette  
Kasete ya Profensi

iGazethi YePhondo  
Provinsiale Koerant

(Registered as a newspaper) (As 'n nuusblad geregistreer)

Selling Price • Verkoopprys: R1,50  
Other countries • Buitelands: R1,95

Vol. 6

KIMBERLEY, 20 DECEMBER 1999  
DESEMBER

No. 430

Which includes / Waarby ingesluit is—

**A**

PROCLAMATIONS  
PREMIER'S NOTICES  
OFFICIAL NOTICES  
GENERAL NOTICES

PROKLAMASIES  
PREMIERSKENNISGEWINGS  
OFFISIËLE KENNISGEWINGS  
ALGEMENE KENNISGEWINGS

**B**

MUNICIPAL NOTICES  
TENDERS

MUNISIPALE KENNISGEWINGS  
TENDERS

**We all have the power to prevent AIDS**

AIDS  
affects  
us all



A  
new  
struggle

Prevention is the cure

*Johannesburg Durban* **AIDS**

**HELPUNE**

**0800 012 322**

DEPARTMENT OF HEALTH

**GENERAL NOTICE • ALGEMENE KENNISGEWING****NOTICE 83 OF 1999****APPLICATIONS FOR PUBLIC ROAD CARRIER PERMITS**

Address to which representations must be submitted: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag X5019, Kimberley, 8300, and the respective applicant.

Full particulars in respect of each application are open to inspection at the Local Road Transportation Board's Office, new Public Offices, Room 9.11, Ninth Floor, c/o Knight and Stead Streets, Kimberley, 8301.

**KENNISGEWING 83 VAN 1999****AANSOEKE OM OPENBARE PADVERVOERPERMITTE**

Adres waarheen vertoë ten gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak X5019, Kimberley, 8300, en die betrokke applikant.

Volle besonderhede ten opsigte van elke aansoek lê ter insae by die Plaaslike Padvervoerraad se Kantoor, Nuwe Publieke Kantore, Kamer 9.11, Negende Verdieping, h/v Knight- en Steadstraat, Kimberley, 8301.

**OP.309590.** (2) Mothibi M.E. ID No 6804255584087. (3) District: Kimberley. Postal address: 158 Amakhuzana Street, Vergenoeg, Kimberley, 8301. (4) New application—vehicle to be purchased. (5) 1 x 15 passengers. (6) The conveyance of taxi passengers. (7) Authority: From one location to the other in Galeshewe, Kimberley.

**OP.309594.** (2) Rich P. ID No 4212305094010. (3) District: Kimberley. Postal address: 10 Korhaan Street, Roodepan, Kimberley, 8301. (4) Transfer of permit—BDD 523 NC, Permit No. 302714/01 of D.Z. Ncanywa. (5) 1 x 10 passengers. (6) The conveyance of taxi passengers. (7) Authority as in last mentioned permit.

**OP.309597.** (2) Molopo Busdiens B.K.—MPY. No. 97132 3423 0017. (3) Distrik: Kathu, Sishen. Posadres: Posbus 526, Kathu, 8446. (4) Oordrag van permit—CEW 10090, CEW 10319, CEW 20892, CEW 4257, Permit No. 300423/2; 300410/2; 300424/2 en 300411/2 van C.A. Greyling. (5) 4 x 65 passasiers. (6) Die vervoer van (i) werkers en hul families. (ii) Georganiseerde geselskappe. (7) Magtiging soos in laasgenoemde permitte.

**OP.309598.** (2) Molopo Busdiens B.K.—MPY. No. 97132 3423 0017. (3) Distrik: Kathu, Sishen. Posadres: Posbus 526, Kathu, 8446. (4) Oordrag van permit—CEW 15506, CEW 571, Permit No. 300412/2; en 300413/2 van C.A. Greyling. (5) 2 x 60 passasiers. (6) Die vervoer van (i) werkers en hul families. (ii) Georganiseerde geselskappe. (7) Magtiging soos in laasgenoemde permitte.

**OP.309599.** (2) Molopo Busdiens B.K.—MPY. No. 97132 3423 0017. (3) Distrik: Kathu, Sishen. Posadres: Posbus 526, Kathu, 8446. (4) Oordrag van permit—CEW 15954, Permit No. 300415/1 van C.A. Greyling. (5) 1 x 57 passasiers. (6) Die vervoer van (i) werkers en hul families. (ii) Georganiseerde geselskappe. (7) Magtiging soos in laasgenoemde permit.

**OP.309600.** (2) Molopo Busdiens B.K.—MPY. No. 97132 3423 0017. (3) Distrik: Kathu, Sishen. Posadres: Posbus 526, Kathu, 8446. (4) Oordrag van permit—CEW 8732, Permit No. 300735/2 van C.A. Greyling. (5) 1 x 64 passasiers. (6) Die vervoer van (i) werkers en hul families. (ii) Georganiseerde geselskappe. (7) Magtiging soos in laasgenoemde permitte.

**OP.309601.** (2) Molopo Busdiens B.K.—MPY. No. 97132 3423 0017. (3) Distrik: Kathu, Sishen. Posadres: Posbus 526, Kathu, 8446. (4) Oordrag van permit—CEW 10362, Permit No. 300414/2 van C.A. Greyling. (5) 1 x 57 passasiers. (6) Die vervoer van (i) werkers en hul families. (ii) Georganiseerde geselskappe. (7) Magtiging soos in laasgenoemde permit.

**OP.742.** (2) Nero P. J. ID. No. 481002 5067 081. (3) Distrik: Postmasburg. Posadres: Posbus 353, Postmasburg, 8420. (4) Nuwe aansoek/BDB543NC. (5) 1 x 64 passasiers. (6) Die vervoer van passasiers oor 'n bepaalde busroete. (7) Magtiging: (i) Vanaf Groenwater na Postmasburg en terug na Groenwater. (ii) Vanaf Groenwater na Daniëlskuil en terug na Groenwater. (iii) Vanaf Groenwater na Kuruman en terug na Groenwater. Voorgestelde tydtafel en tariewe is ter insae by die kantore van die Plaaslike Padvervoerraad, h/v Knight- en Steadstraat, Nuwe Publieke Kantore, 9de Vloer, Kamer 9.11, Kimberley.

## MUNICIPAL NOTICES • MUNISIPALE KENNISGEWINGS

### MUNICIPAL NOTICE 67

#### NORTHERN CAPE PROVINCE

#### DEPARTMENT OF HOUSING AND LOCAL GOVERNMENT

#### MUNICIPAL ORDINANCE, 1974 (ORDINANCE 20 OF 1974): PHILIPSTOWN MUNICIPALITY: CLOSURE OF PORTIONS OF PUBLIC OPEN SPACES AND STREETS

Notice is hereby given that the following portions of Public Open Spaces and streets has been closed in terms of section 137 of the Municipal Ordinance, 1974 (Ordinance 20 of 1974):

- a portion,  $\pm 1\,617\text{ m}^2$  in extent, of Erf 834, Philipstown;
- a portion,  $\pm 1\,087\text{ m}^2$  in extent, of Erf 837, Philipstown;
- a portion,  $\pm 546\text{ m}^2$  in extent, of Erf 838, Philipstown;
- a portion,  $\pm 84\text{ m}^2$  in extent, of the street adjacent to Erf 837 and Erf 838, Philipstown; and
- a portion,  $\pm 1\,603\text{ m}^2$  in extent, of the street adjacent to Erf 817 and Erf 2, Philipstown.

### MUNISIPALE KENNISGEWING 67

#### NOORD-KAAPSE PROVINSIE

#### DEPARTEMENT VAN BEHUISING EN PLAASLIKE REGERING

#### MUNISIPALE ORDONNANSIE, 1974 (ORDONNANSIE 20 VAN 1974): PHILIPSTOWN MUNISIPALITEIT: SLUITING VAN GEDEELTES VAN OPENBARE OOPRUIMTES EN STRATE

Kennis geskied hiermee dat die volgende gedeeltes van die Openbare Oopruimtes en strate nou gesluit is ingevolge artikel 137 van die Munisipale Ordonnansie, 1974 (Ordonnansie 20 van 1974):

- 'n gedeelte, groot  $\pm 1\,617\text{ m}^2$ , van Erf 834, Philipstown;
- 'n gedeelte, groot  $\pm 1\,087\text{ m}^2$ , van Erf 837, Philipstown;
- 'n gedeelte, groot  $\pm 546\text{ m}^2$ , van Erf 838, Philipstown;
- 'n gedeelte straat, groot  $\pm 84\text{ m}^2$ , aangrensend aan Erf 837 en Erf 838, Philipstown; en
- 'n gedeelte straat, groot  $\pm 1\,603\text{ m}^2$ , aangrensend aan Erf 817 en Erf 2, Philipstown.

### MUNICIPAL NOTICE 68

#### DE AAR MUNICIPALITY

#### TOWNPLANNING SCHEME: PROPOSED CLOSURE OF IMMOVABLE PROPERTY, ERF 4409 (PUBLIC PLACE, AMETIS AVENUE) WITHIN DE AAR MUNICIPAL AREA OF JURISDICTION

Notice is given that the De Aar Municipality is of the intention to take undermentioned steps with immovable property, situated within the De Aar Municipal area of Jurisdiction.

1. Closure of "Public Place" (erf 4409) Ametis Avenue De Aar (LG reference S8718/87/P93):

1.1 *Proposed Closure Procedure:* The permanently closure of the aforesaid "Public Place" in terms of provisions of Section 137 of Municipal Ordinance No. 20 of 1974 and Circular LG/PB48/1990 dated 16 November 1990.

Full particulars are obtainable from the undersigned during normal office hours (Monday to Friday) and objections if any against the proposal must be lodged in writing with the Chief Executive/Town Clerk on or before Friday, 7 January 2000.

G. K. ENGELBRECHT, Acting: Chief Executive Town Clerk  
(Notice Number: 29/99)

**MUNISIPALE KENNISGEWING 68****MUNISIPALITEIT DE AAR****DORPSAANLEGSKEMA: VOORGESTELDE SLUITING VAN ONROERENDE EIENDOM ERF 4409 (OPENBARE PLEK AMETISLAAN) BINNE DE AAR SE MUNISIPALE REGSGEBIED**

Kennis geskied dat die De Aar Munisipaliteit van voorneme is om die volgende aksies met onroerende eiendom geleë binne die Munisipale regsgebied van De Aar te neem.

**1. Sluiting van "Openbare Plek" (erf 4409) Ametislaan De Aar (LG Verwysing S/8718/87(P93):**

**1.1 Voorgestelde sluitingsprosedure:** Die permanente sluiting van voorgenoemde "Openbare Plek" ingevolge die bepalings van Artikel 137 van Munisipale Ordonnansie No. 20 van 1974 en omsendskrywe LG/PB48/1990 gedateer 16 November 1990.

Nadere besonderhede is vanaf die ondergetekende gedurende normale kantoorure (Maandag tot Vrydag) verkrygbaar en besware teen die voorstel, indien enige, moet aldaar skriftelik voor of op Vrydag, 7 Januarie 2000, by die Uitvoerende Hoof/Stadsklerk ingedien word.

**G. K. ENGELBRECHT, Wrnde: Uitvoerende Hoof/Stadsklerk**  
(Kennisgewing: 29/99)

**MUNICIPAL NOTICE 69****DE AAR MUNICIPALITY****CLOSURE OF A PORTION OF OPEN SPACE, ERF 295 DE AAR**

Notice is hereby given in terms of section 137(1) of Ordinance 20/1974 that a portion of Open Space, erf 295 De Aar, is now closed.

**G. K. ENGELBRECHT, Acting: Chief Executive Town Clerk**  
(Notice Number: 30/99)

**MUNISIPALE KENNISGEWING 69****MUNISIPALITEIT DE AAR****SLUITING VAN 'N GEDEELTE VAN OPENBARE PLEK, ERF 295 DE AAR**

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 137(1) van Ordonnansie 20/1974 dat 'n gedeelte van Openbare Plek, erf 295 De Aar, nou gesluit is.

**G. K. ENGELBRECHT, Wrnde: Uitvoerende Hoof/Stadsklerk**  
(Kennisgewing: 30/99)

**MUNICIPAL NOTICE 70****COLESBERG MUNICIPALITY****CLOSURE OF A PORTION OF PUBLIC STREET, COLESBERG**

Notice is hereby given in terms of section 137 of the Municipal Ordinance 1974 (Ord. 20 of 1974) that the Council intends to close a portion of Murray Street, Colesberg, permanently.

Full details are available during normal office hours from the Town Clerk. (Tel. 051-7530777).

Written objections, if any, against the closure must be lodged with the Town Clerk on or before Friday, 14 January 2000 at 12:00.

**B. J. KAPP, Chief Executive/Town Clerk**  
Municipal Offices, Private Bag X6, Colesberg, 9795  
1999-12-08  
(Notice No. 18/1999)



## MUNISIPALE KENNISGEWING 70

### MUNISIPALITEIT COLESBERG

#### SLUITING VAN 'N GEDEELTE VAN OPENBARE STRAAT, COLESBERG

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 137 van die Munisipale Ordonnansie 1974 ((Ord. 20 van 1974) dat die Raad van voorneme is om 'n gedeelte van Murraystraat, Colesberg, permanent te sluit.

Nadere besonderhede is beskikbaar gedurende gewone kantoorure by die Stadsklerk (Tel. 051-7530777).

Skriftelike besware teen sodanige sluiting moet die Stadsklerk bereik voor of op Vrydag, 14 Januarie 2000 om 12:00.

**B. J. KAPP, Uitvoerende Hoof/Stadsklerk**

Munisipale Kantore, Privaatsak X6, Colesberg, 9795

1999-12-08.

(Kennisgewing 18/1999)

## MUNICIPAL NOTICE 71

### CALVINIA MUNICIPALITY

#### DECLARATION OF PLACES WHERE THE CARRYING ON OF THE BUSINESS OF STREET VENDOR, PEDLAR OR HAWKER IS PROHIBITED

Notice is hereby given in terms of section 6(A)(2)(h) of the Business Act, 1991 (Act No. 71 of 1991) as amended by Act No. 186 of 1993 (Business Amendment Act, 1993), that both sides of Water-, Hoop-, Hantam-, Kerk-, Paul Kruger-, Tuin-, Du Plessis-, Hofmeyr-, Dorp Street, Stasie Road, 1st, 2nd and 3rd Lanes, Mandela-, Dipico, Dikgetsi, Uys-, Plein-, Rooiplaat-, Hoof-, Suid-, Le Roux-, Berg-, Tierhoek-, Rebunie-, Lande-, Steyn-, Erika-, Ranonkel-, Gousblom-, Aandblom-, Vygie-, Lelie-, Rand- and Jakaranda Street including 1st, 2nd, 3rd and 4th Slot as shown on the plans which accompany this notice, are areas in which the carrying on of the business of street vendor, pedlar or hawker is prohibited, with the exception that two (2) stands marked 'Site 1' and 'Site 2' be reserved for street vendors, pedlars and hawker/craft markets.

This notice shall be effected on the date of publication in the *Provincial Gazette*.

**G. J. ENGELBRECHT, Chief Executive/Town Clerk**

30 November 1999.

## MUNISIPALE KENNISGEWING 71

### MUNISIPALITEIT CALVINIA

#### VERKLARING VAN PLEKKE WAAR DIE DRYF VAN DIE BESIGHEID VAN STRAATHANDELAAR, VENTER OF SMOUS VERBIED WORD

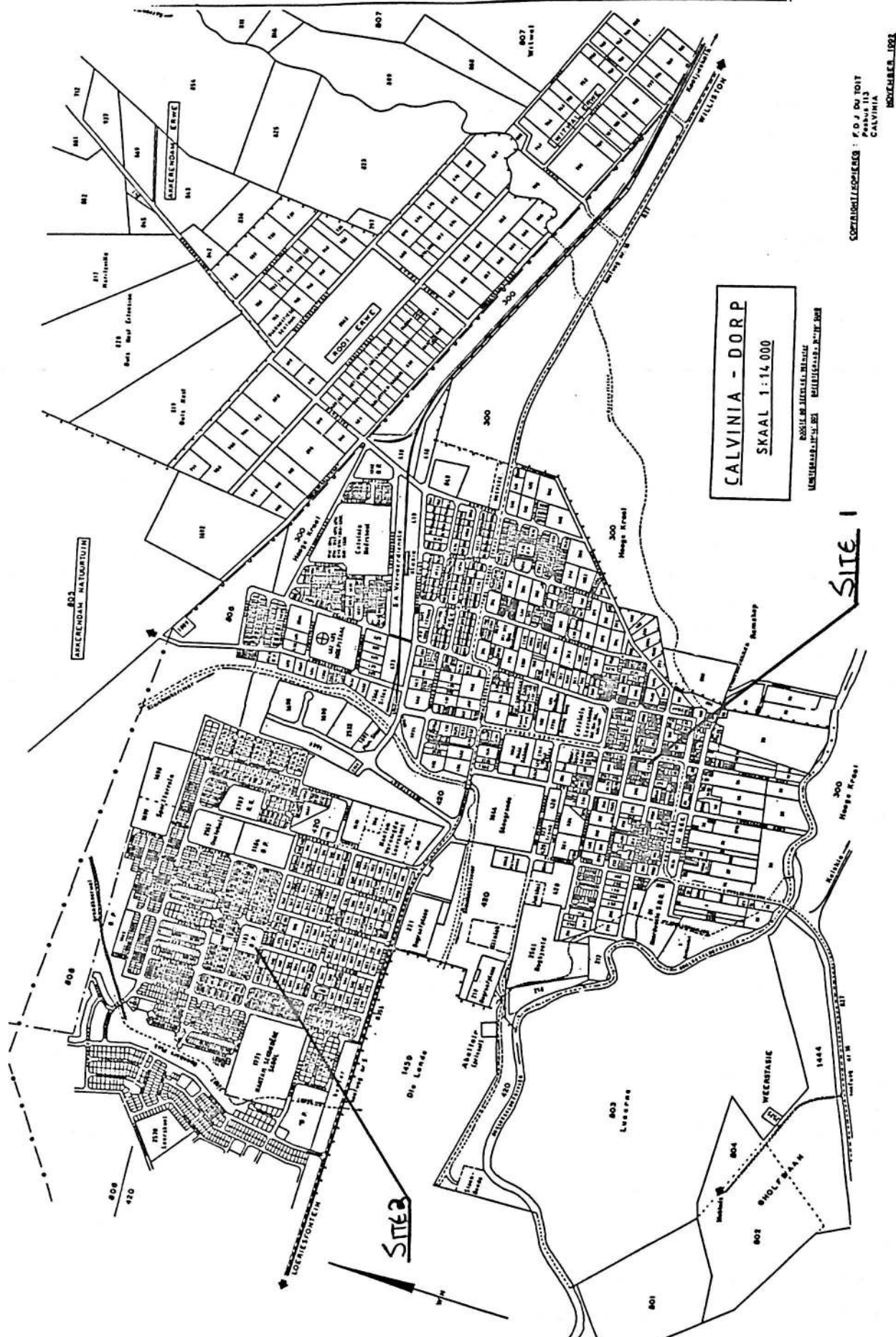
Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 6A (2)(h) van die Wet op Besighede, 1991 (Wet Nr 71 van 1991) soos gewysig deur Wet Nr. 186 van 1993 (wysigingswet op Besighede, 1993) dat die plek begrens deur albei kante van Water-, Hoop-, Hantam-, Kerk-, Paul Kruger-, Tuin-, Du Plessis-, Hofmeyr-, Dorpstraat, Stasieweg, 1ste, 2de, 3de Laan, Mandela-, Dipico-, Dikgetsi-, Uys-, Plein-, Rooiplaat-, Hoof-, Suid-, Le Roux-, Berg-, Tierhoek-, Rebunie-, Lande-, Steyn-, Erika-, Ranonkel-, Gousblom-, Aandblom-, Vygie-, Lelie-, Rand- en Jakarandastraat asook 1ste, 2de, 3de en 4de Slotte.

Soos aangedui op die planne wat hierdie kennisgewing vergesel, gebiede is waarin die dryf van die besigheid van straathandelaar, venter of smous verbied word, uitgesonderd die twee (2) staanplekke gemerk 'Site 1' en 'Site 2' gereserveer word vir straathandelaars, venter of smous/handwerk stalletjies.

Hierdie kennisgewing tree met ingang van die datum van publikasie in die *Provinsiale Koerant* in werking.

**G. J. ENGELBRECHT, Uitvoerende hoof/stadsklerk.**

30 November 1999.



---

CONTENTS • INHOUD

No.		Page No.	Gazette No.
<b>GENERAL NOTICE • ALGEMENE KENNISGEWING</b>			
83	Local Road Transportation Board: Applications for public road carrier permits .....	2	430
83	Plaaslike Padvervoerraad: Aansoeke om openbare padvervoerpermitte.....	2	430
<b>MUNICIPAL NOTICES • MUNISIPALE KENNISGEWINGS</b>			
67	Municipal Ordinance (20/1974): Philipstown Municipality: Closure: Portions of public open spaces and streets .....	3	430
67	Munisipale Ordonnansie (20/1974): Philipstown Munisipaliteit: Sluiting: Gedeeltes van openbare oopruimtes en strate .....	3	430
68	Municipal Ordinance (20/1974): De Aar Municipality: Closure: Erf 4409, De Aar .....	3	430
68	Munisipale Ordonnansie (20/1974): Munisipaliteit De Aar: Sluiting: Erf 4409, De Aar.....	4	430
69	Municipal Ordinance (20/1974): De Aar Municipality: Closure: Erf 295, De Aar .....	4	430
69	Munisipale Ordonnansie (20/1974): Munisipaliteit De Aar: Sluiting: Erf 295, De Aar.....	4	430
70	Municipal Ordinance (20/1974): Colesberg Municipality: Closure: Portion of public street, Colesberg .....	4	430
70	Munisipale Ordonnansie (20/1974): Munisipaliteit Colesberg: Sluiting: Gedeelte van openbare straat, Colesberg .....	5	430
71	Business Act (71/1991): Calvinia Municipality: Declaration of places where the carrying on of the business of street vendor, pedlar or hawker is prohibited.....	5	430
71	Wet op Besighede (71/1991): Munisipaliteit Calvinia: Verklaring van plekke waar die dryf van die besigheid van straathandelaar, venter of smous verbied word.....	5	430

---

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001. Tel: (012) 334-4507, 334-4511, 334-4509, 334-4515  
Also available at the Provincial Legislature: Northern Cape, Private Bag X5066, Provincial Building, Chapel Street, Kimberley, 8300.  
Tel. (direct line): (053) 830-9041 or (053) 830-9222. Fax: (053) 833-1605  
Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaat Sak X85, Pretoria, 0001. Tel: (012) 334-4507, 334-4511, 334-4509, 334-4515  
Ook verkrygbaar by die Provinsiale Wetgewer: Noord-Kaap, Privaat Sak X5066, Provinsiale Gebou, Chapelstraat, Kimberley, 8300.  
Tel. (direkte lyn): (053) 830-9041 or (053) 830-9222. Faks: (053) 833-1605